



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24635/2023

23.4. Amt für Personal, Bildung und Beiträge im Gesundheitswesen
Ufficio Personale, formazione e contributi in ambito sanitario

Betreff:

Ernennung der Bewertungskommission für
die Ansuchen um Eintragung in
das Landesverzeichnis der Geeigneten für
die Ernennung zur der Direktorin/des
Direktors
eines Gesundheitsbezirkes des Südtiroler
Sanitätsbetriebes - Dreijahreszeitraum
2024-2026

Oggetto:

Nomina della Commissione di valutazione
delle richieste di iscrizione nell'elenco
provinciale degli idonei alla
nomina di Direttrice/Direttore di un
comprensorio sanitario dell'Azienda
sanitaria dell'Alto Adige - Triennio
2024-2026

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

La Direttrice della Ripartizione Salute

Das Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3, i.g.F., betreffend die "Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes".

La legge provinciale del 21 aprile 2017, n. 3, e ss.mm., recante la "Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale";

Der Absatz 17 des Artikels 10 des obgenannten Landesgesetzes bestimmt, dass mit Durchführungsvorordnung die Voraussetzungen und die Vorgangsweise für die Eintragung in das Landesverzeichnis der Personen, die für die Ernennung zur Direktorin/zum Direktor eines der Gesundheitsbezirke geeignet sind sowie das Verfahren zur Auswahl der Kandidatinnen/Kandidaten geregelt werden.

Il comma 17 dell'articolo 10 della suddetta legge provinciale dispone che con regolamento di esecuzione sono disciplinati i presupposti e le modalità per l'iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice/direttore di comprensorio sanitario, nonché le modalità della procedura di selezione delle candidate/dei candidati.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 1. September 2017 Nr. 33 i.g.F. wurde die Durchführungsvorordnung über das Landesverzeichnis der für die Ernennung der Direktorin/zum Direktor eines Gesundheitsbezirkes des Südtiroler Sanitätsbetriebes geeigneten Personen genehmigt.

Con decreto del Presidente della Provincia 1° settembre 2017, n. 33, e ss.mm., è stato approvato il regolamento relativo all'elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice/direttore di comprensorio sanitario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Der Artikel 4 des obgenannten Dekrets beinhaltet Richtlinien zur Ernennung der Bewertungskommission und sieht vor, dass sie aus einer ungeraden Zahl von unabhängigen Fachleuten, und zwar mindestens drei, besteht. Sie müssen sich durch ausgewiesene Fachkompetenzen im einschlägigen Bereich auszeichnen und bleiben für drei Jahre im Amt. Der Auftrag kann nur einmal erneuert werden. Für jedes Kommissionsmitglied muss ein Ersatzmitglied ernannt werden.

L'articolo 4 del suddetto decreto contiene linee guida per la nomina della commissione per la valutazione e prevede che essa è composta da un numero dispari di membri, almeno tre, che devono essere esperti indipendenti. Essi si devono distinguere per comprovata professionalità e competenza nelle discipline oggetto della selezione e rimangono in carica per tre anni. L'incarico è rinnovabile per una sola volta. Per ciascun componente della commissione viene nominato un membro supplente.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin der Abteilung Gesundheit Nr. 13567/2020 wurde die ständige Kundmachung zum Eintragungsverfahren in das Landesverzeichnis zur Ernennung der Direktorin/des Direktors eines Gesundheitsbezirkes und mit nachfolgendem Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 17269/2021 eine außerordentliche Kundmachung gemäß Absatz 3 Artikel 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 1. September 2017, Nr. 33, i.g.F., genehmigt, um die Auswahl der Kandidatinnen/Kandidaten im Landesverzeichnis zu erweitern.

Con decreto della Direttrice di Ripartizione Salute, n. 13567/2020 è stato approvato l'avviso permanente relativo alla procedura di iscrizione nell'elenco provinciale per la nomina a direttrice/ direttore di comprensorio sanitario e con successivo decreto della stessa Direttrice n. 17269/2021 un avviso straordinario, ai sensi del comma 3 articolo 3 del decreto del Presidente della Provincia 1 settembre 2017, n. 33, e ss.mm., al fine di implementare la rosa di candidate/candidati presenti nell'elenco provinciale in oggetto.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 20576 vom 28. Oktober 2020 ist die Bewertungskommission erstmals für den Dreijahreszeitraum 2020 – 2023 ernannt worden.

Con decreto della Direttrice di Ripartizione Salute n. 20576 del 28 ottobre 2020 è stata nominata per la prima volta la commissione di valutazione per il triennio 2020 – 2023.

Diese ist daher verfallen und es ist notwendig, den Auftrag für weitere drei Jahre gemäß Absatz 3 Artikel 4 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 1. September 2017, Nr. 33, i.g.F. zu erneuern.

Mit Mitteilung vom 27. Oktober 2023 hat Elisabeth Pfattner informiert, vom Auftrag als effektives Mitglied der Kommission zurücktreten zu wollen.

An ihrer Stelle hat Susanne Huber den Auftrag angenommen, wie aus der Mitteilung vom 8. November 2023 hervorgeht.

Die Zusammensetzung der Kommission entspricht den Bestimmungen zur Gleichstellung von Frauen und Männern in Gremien laut Artikel 10 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, i.g.F.

Die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 „Aufteilung der Stellen im öffentlichen Dienst und Zusammensetzung der Kollegialorgane der öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen nach der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der allgemeinen Volkszählung hervorgeht“ wurden eingehalten.

Den Mitgliedern der Bewertungskommission werden die Vergütungen gemäß Landesgesetz vom 19.03.1991, Nr. 6, i.g.F., entrichtet, soweit sie ihnen zustehen.

Mit Beschluss vom 30. Mai 2023, Nr. 445 hat die Landesregierung die Anpassung an den ISTAT-Index der Vergütungen für die Mitglieder von Kollegialorganen vorgenommen, indem festgelegt wurde, dass den nicht der Landesverwaltung angehörenden Mitgliedern von Kommissionen mit nach außen hin wirksamer Tätigkeit und von Prüfungskommissionen für Personalwettbewerbe eine Pauschalvergütung von 44,34 € je Stunde zustehen.

Bis zum Ende der Dauer der Bewertungskommission werden die Mitglieder derselben zwölf Mal zusammenkommen.

Es ist daher notwendig, für die Jahre 2024, 2025 und 2026 die Sitzungsgelder für vier Sitzungen jährlich von der Dauer von jeweils drei Stunden sowie die Fahrtspesen laut Anlage A, welche wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes ist, zweckzubinden.

La stessa risulta pertanto scaduta ed è necessario rinnovare l'incarico per ulteriori tre anni, ai sensi del comma 3 articolo 4 del decreto del Presidente della Provincia 1° settembre 2017, n. 33, e ss.mm.

Con comunicazione di data 27 ottobre 2023 Elisabeth Pfattner ha comunicato la sua intenzione di retrocedere dall'incarico di componente effettivo della commissione.

In sua sostituzione ha accettato l'incarico Susanne Huber, come da comunicazione di data 8 novembre 2023.

La composizione della commissione corrisponde alle disposizioni sulla parificazione tra donne e uomini in organi di cui all'articolo 10 della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, e ss.mm.

Le disposizioni della legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40, "Ripartizione dei posti nell'impiego pubblico e composizione degli organi collegiali degli enti pubblici in Provincia di Bolzano secondo la consistenza dei gruppi linguistici in base ai dati del censimento generale della popolazione" sono state rispettate.

Ai componenti della commissione di valutazione vengono corrisposti, in quanto spettanti, i compensi di cui alla Legge provinciale del 19.03.1991, n. 6, e ss.mm.

Con delibera del 30 maggio 2023, n. 445 la Giunta ha stabilito l'adeguamento agli indici ISTAT dei compensi ai componenti di organi collegiali, prevedendo che ai componenti esterni all'amministrazione provinciale delle commissioni con autonome funzioni di rilevanza esterna e delle commissioni d'esame per i concorsi provinciali un'indennità pari a 44,34 € onnicomprensive per ogni ora.

Fino alla fine della durata della commissione di valutazione i membri della stessa si incontreranno mediamente dodici volte.

È pertanto necessario impegnare per gli anni 2024, 2025 e 2026 i gettoni di presenza per quattro riunioni all'anno della durata di tre ore ciascuna di cui all'allegato A, il quale costituisce parte integrante del presente decreto.

Das Amt für Personal, Bildung und Beiträge im Gesundheitswesen hat das Landesgesetz Nr. 6 vom 21. Juli 2022 über die Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung berücksichtigt.

Es wird in das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, betreffend die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen, und im Spezifischen in den Artikel 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen Einsicht genommen.

Das Amt für Personal, Bildung und Beiträge im Gesundheitswesen bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

verfügt

1. Das Mitglied der Bewertungskommission gemäß Dekret des Landeshauptmanns Nr. 20576/2020 Elisabeth Pfattner mit Susanne Huber zu ersetzen;
2. die laut Artikel 4 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 1. September 2017, Nr. 33, betreffend das „Landesverzeichnis der für die Ernennung zur Direktorin/zum Direktor eines Gesundheitsbezirkes des Südtiroler Sanitätsbetriebs geeigneten Personen“ vorgesehene Bewertungskommission für die Erstellung des Landesverzeichnisses für die Ernennung zur Direktorin/des Direktors eines Gesundheitsbezirkes des Südtiroler Sanitätsbetriebs“, für weitere drei Jahre, wie folgt zu ernennen:

Stefan Deflorian
Vorsitzender
 Geschäftsführer der Tirol Kliniken GmbH

Markus Schwab
Stellvertreter
 Direktor Personalmanagement Tirol Kliniken GmbH

L'Ufficio Personale, Formazione e contributi in ambito sanitario ha tenuto conto della legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022, concernente la disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale;

Si prende visione del decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e del loro organismo, in particolare dell'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa.

L'Ufficio Personale, Formazione e contributi in ambito sanitario attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

decreta

1. di sostituire la componente effettiva della Commissione di valutazione di cui al Decreto del Presidente della Provincia n. 20576/2020 Elisabeth Pfattner con Susanne Huber;
2. di nominare, per ulteriori tre anni, la commissione di valutazione di cui all'articolo 4 del Decreto del Presidente della Provincia del 1° settembre 2017, n. 33, recante l'“*Elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice/direttore di comprensorio sanitario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, prevista per l'iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina a direttrice/direttore di comprensorio sanitario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige*”, la quale risulta composta come segue:

Stefan Deflorian
Presidente
 Amministratore delegato della Tirol Kliniken GmbH

Markus Schwab
sostituto
 Direttore management del personale della Tirol Kliniken GmbH

Pier Paolo Benetollo
Mitglied
 Sanitätsdirektor des Sanitätsbetriebes Trient

Pier Paolo Benetollo
componente
 Direttore Sanitario dell'Azienda Sanitaria di Trento

Giovanni Maria Guarrera
Stellvertreter
 Direktor des Landeskrankenhausdienstes Trient

Giovanni Maria Guarrera
sostituto
 Direttore del Servizio Ospedaliero Provinciale di Trento

Susanne Huber anstelle von Elisabeth Pfattner

Susanne Huber in sostituzione di Elisabeth Pfattner

Mitglied
 Direktorin der Raiffeisenkasse Bozen

componente
 Direttrice della Cassa Rurale dell'Alto Adige

Johanna Vaja
Stellvertreterin
 Direktorin der Personalabteilung Alperia

Johanna Vaja
sostituta
 Direttrice della Ripartizione personale di Alperia

- | | |
|--|--|
| <p>3. die Aufgaben des Sekretariats werden von einer Beamtin/einem Beamten der Landesabteilung Gesundheit, die/der mindestens in der 6. Funktionsebene eingestuft ist, wahrgenommen;</p> <p>4. die Kommission für die Dauer von 3 Jahren zu ernennen;</p> <p>5. den Mitgliedern der Kommission die Vergütungen gemäß Landesgesetz vom 19.03.1991, Nr. 6, i.g.F., zu entrichten, soweit sie ihnen zustehen;</p> <p>6. die Ausgaben für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder dem Kapitel U0111.0670 anzulasten;</p> <p>7. die Sitzungsgelder und Fahrtspesen für die effektiven Mitglieder der Bewertungskommission für die Jahre 2024, 2025 und 2026 laut Anlage A, welche wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, zweckzubinden;</p> <p>9. den Betrag von 3.636,62 € für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder auf dem Kapitel U0111.0670 des Verwaltungs-haushaltes 2024 zweckzubinden;</p> <p>9. den Betrag von 3.636,62 € für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder auf dem Kapitel U0111.0670 des Verwaltungs-haushalts 2025 zweckzubinden;</p> <p>11. den Betrag von 3.636,62 € für die Vergütung an die Kommissionsmitglieder</p> | <p>3. le funzioni di segreteria saranno svolte da un'impiegata/un impiegato della Ripartizione provinciale Salute, di qualifica funzionale non inferiore al sesto livello;</p> <p>4. di nominare la commissione per la durata di 3 anni;</p> <p>5. di corrispondere ai componenti della commissione, in quanto spettanti, i compensi di cui alla legge provinciale del 19.03.1991. n. 6, e ss.mm.;</p> <p>6. che la spesa per i compensi ai componenti della commissione sarà a carico del capitolo U0111.0670;</p> <p>7. di impegnare i gettoni di presenza e le spese di viaggio per i componenti effettivi della commissione di valutazione per gli anni 2024, 2025 e 2026 di cui all'allegato A che costituisce parte integrante del presente decreto;</p> <p>8. di impegnare l'importo di € 3.636,62 per i compensi ai componenti della commissione sul capitolo U0111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2024;</p> <p>10. di impegnare l'importo di € 3.636,62 per i compensi ai componenti della commissione sul capitolo U0111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2025;</p> <p>11. di impegnare l'importo di € 3.636,62 per i compensi ai componenti della</p> |
|--|--|

auf dem Kapitel U0111.0670 des
Verwaltungs-haushalts 2026
zweckzubinden.

commissione sul capitolo U0111.0670 del
bilancio finanziario gestionale 2026.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

| | |
|---------------------------|---|
| Oggetto/Gegenstand | <p>Ernennung der Kommission für die Bewertung der Ansuchen um Eintragung in das Landesverzeichnis der Geeigneten für die Ernennung der Direktorin/des Direktors eines Gesundheitsbezirkes des Südtiroler Sanitätsbetriebes</p> <p>Nomina della Commissione per la valutazione delle richieste di iscrizione nell'elenco provinciale degli idonei alla nomina di Direttrice/Direttore di comprensorio dell'Azienda Sanitaria</p> |
|---------------------------|---|

| | |
|----------------------|------------------|
| Periodo/Dauer | 2024-2026 |
|----------------------|------------------|

| Nr. | Membro effettivo/Effektivmitglied | Membro supplente/Ersatzmitglied |
|-----|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1 | Deflorian Stefan | Schwab Markus |
| 2 | Pierpaolo Benetollo | Giovanni Maria Guarrera |
| 3 | Huber Susanne | Johanna Vaja |
| | | |
| | | |

Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten

| | |
|---|--------------------|
| Costi diversi (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi) Sonstige Kosten (Fahrt,Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz) | 5.498,61 |
| Costo compensi (comprensivi di oneri fiscali) Kosten Bezüge (Lohnnebenkosten inbegriffen) | 5.411,28 |
| Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen | € 10.909,89 |

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:
 Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

| | |
|----------------------|--------------------|
| Anno/Jahr 2024 | € 3.636,62 |
| Anno /Jahr 2025 | € 3.636,62 |
| Anno /Jahr 2026 | € 3.636,62 |
| Totale/Gesamt | € 10.909,86 |

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230024635

| Pos | Capitolo Kapitel | | Nr. fornitore Nr. Lieferant | Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung | | | Prenotazione impegno Mittelvorbindung | Elemento WBS PSP-Element | | Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung) | |
|-------------------|-----------------------------------|-----------------------|--------------------------------|--|-------------------------------------|----------------------|--|-----------------------------------|-----|--|------------------|
| | CdR FSt | Eser Jahr | Cod. fisc. Steuer. Nr. | Part.IVA MwStr.Nr | Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz | | Inizio competenza Anfang Kompetenz | Fine competenza Ende Kompetenz | CIG | CUP | |
| Servizio/Acquisto | | | | Dienstleistung/Ankauf | | | | Nota/Note | | | |
| 001 | U01111.0670 | | 230786 | DEFLORIAN STEFAN | | | | | | | 3.636,62 |
| | 23 | 2024 | 9351560 | | FRAMSWEG 32B - INNSBRUCK | | 01.01.2024 | 31.12.2024 | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | BENETOLLO PIER PAOLO | | BNTPL61D17L840C | | 111220 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | GUARRERA GIOVANNI MARIA | | GRRGN58T23I531R | | 444015 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | HUBER SUSANNE | | HBRNN75P48B220E | | 231661 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | SCHWAB MARKUS | | AT819215872 | | 444085 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | VAJA JOHANNA | | VJAJNN65L68A952M | | 6488 | | | | |
| | 23.04/commissione valutaz.dir.san | | | | 23.04/BEWERTUNGSKOMMISSION GES.BEZ. | | | | | | |
| | P | Tipologia - Typologie | | Tipo - Typ | | Documento - Dokument | | Dettaglio - Detail | | Data - Datum | Importo - Betrag |
| 002 | U01111.0670 | | 230786 | DEFLORIAN STEFAN | | | | | | 3.636,62 | |
| | 23 | 2025 | 9351560 | | FRAMSWEG 32B - INNSBRUCK | | 01.01.2025 | 31.12.2025 | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | BENETOLLO PIER PAOLO | | BNTPL61D17L840C | | 111220 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | GUARRERA GIOVANNI MARIA | | GRRGN58T23I531R | | 444015 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | HUBER SUSANNE | | HBRNN75P48B220E | | 231661 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | SCHWAB MARKUS | | AT819215872 | | 444085 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | VAJA JOHANNA | | VJAJNN65L68A952M | | 6488 | | | | |
| | 23.04/commissione valutaz.dir.san | | | | 23.04/BEWERTUNGSKOMMISSION GES.BEZ. | | | | | | |
| | P | Tipologia - Typologie | | Tipo - Typ | | Documento - Dokument | | Dettaglio - Detail | | Data - Datum | Importo - Betrag |
| 003 | U01111.0670 | | 230786 | DEFLORIAN STEFAN | | | | | | 3.636,62 | |
| | 23 | 2026 | 9351560 | | FRAMSWEG 32B - INNSBRUCK | | 01.01.2026 | 31.12.2026 | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | BENETOLLO PIER PAOLO | | BNTPL61D17L840C | | 111220 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | GUARRERA GIOVANNI MARIA | | GRRGN58T23I531R | | 444015 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | HUBER SUSANNE | | HBRNN75P48B220E | | 231661 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | SCHWAB MARKUS | | AT819215872 | | 444085 | | | | |
| | B. Amm./E. zuge. | | VAJA JOHANNA | | VJAJNN65L68A952M | | 6488 | | | | |
| | 23.04/commissione valutaz.dir.san | | | | 23.04/BEWERTUNGSKOMMISSION GES.BEZ. | | | | | | |

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230024635

| P | Tipologia - Typologie | Tipo - Typ | Documento - Dokument | Dettaglio - Detail | Data - Datum | Importo - Betrag |
|---------------------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Totale attuale - Gesamtbetrag: | | | | | 10.909,86 | |
| | | | | | | |



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

| |
|---|
| € 3.636,62 - Kap./Cap. U01111.0670 / 2024 |
| € 3.636,62 - Kap./Cap. U01111.0670 / 2025 |
| € 3.636,62 - Kap./Cap. U01111.0670 / 2026 |

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

| | | |
|---|------------------------------------|------------------------|
| Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio | RABENSTEINER VERONIKA | 29/12/2023 |
| Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione | SCHROTT LAURA | 29/12/2023 |
| | Für den buchhalterischen Abschnitt | Per la parte contabile |
| Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese | TACCHINARDI MARTA | 29/12/2023 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 10 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Veronika Rabensteiner
codice fiscale: TINIT-RBNVVK62E57A332N
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 17401134
data scadenza certificato: 27/04/2026 00.00.00

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 21724796
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Am 03/01/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 03/01/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

29/12/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma